



Jahresbericht 2021

Rapport d'activité 2021





## Inhaltsverzeichnis

<b>Bericht der Präsidentin und der Geschäftsleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>Förderung von Kindern mit ASS (Autismus-Spektrum-Störung) in der HFE und der Einsatz der Methode ESDM</b> .....	<b>10</b>
<b>Statistiken</b> .....	<b>20</b>
<b>Jahresrechnung</b> .....	<b>22</b>
<b>Kontaktpflege und Vernetzung</b> .....	<b>24</b>
<b>Stiftungsrat und Revisionsstelle</b> .....	<b>25</b>
<b>Mitarbeitende</b> .....	<b>26</b>
<b>Spenden</b> .....	<b>29</b>

## Table des matières

<b>Rapport de la présidente et de la direction</b> .....	<b>3</b>
<b>Accompagnement des enfants avec TSA (trouble du spectre autistique) et mise en œuvre de la méthode ESDM au SEI</b> .....	<b>10</b>
<b>Statistiques</b> .....	<b>20</b>
<b>Comptes</b> .....	<b>22</b>
<b>Contacts et réseaux</b> .....	<b>24</b>
<b>Conseil de fondation et organe de révision</b> .....	<b>25</b>
<b>Personnel</b> .....	<b>26</b>
<b>Dons</b> .....	<b>29</b>



## Bericht der Präsidentin und der Geschäftsleitung

### Heilpädagogische Früherziehung im 2021

Auch im zweiten Pandemiejahr war die Durchführung der Heilpädagogischen Früherziehung (HFE) für die Kinder, die Eltern und die Heilpädagogischen Früherzieher/innen eine sehr grosse Herausforderung. Die Kinder sahen «ihre» Früherzieherin oder «ihren» Früherzieher fast immer nur mit einer Maske, manchmal nur online. Nicht selten fielen HFE-Stunden pandemiebedingt aus. Auch die Eltern mussten sich auf die veränderten Bedingungen einstellen und dies nicht nur in der HFE, sondern auch in der Schule bei ihren weiteren Kindern oder in ihrem Arbeitsumfeld. Die Früherzieher/innen taten indes alles, damit sie die HFE in bestmöglicher Qualität und wirkungsorientiert anbieten konnten. Noch mehr als sonst zwang sie die Situation, sich sehr flexibel auf die aktuellen Bedingungen und die einzelnen Familien einzustellen. Unter diesen Umständen mussten sie die Förderplanung bei den einzelnen Kindern immer wieder anpassen.

### Leistungsvertrag mit dem Kanton Bern

Im Leistungsvertrag (LV) mit dem Kanton werden die Leistungen des FED und der damit verbundene Umfang der Stunden in der Einzel- und Gruppenförderung beschrieben. Der Kanton legt im LV auch die Rahmenbedingungen für diese Leistungen fest.

Eine wichtige Grösse ist dabei das Verhältnis der folgenden Leistungsarten zueinander:

- **Leistungen im direkten Klientenkontakt:**  
Einzel- und Gruppenförderung, Elterngespräche, Beratungen, interdisziplinäre Zusammenarbeit. Diese sind verrechenbar.

## Rapport de la présidente et de la direction

### L'éducation précoce spécialisée en 2021

La deuxième année de pandémie a de nouveau constitué un énorme défi dans la mise en œuvre de l'éducation précoce spécialisée (EPS), aussi bien pour les enfants que pour les parents et les pédagogues spécialisé.e.s. Les enfants ont presque toujours rencontré « leur » pédagogue porteurs d'un masque et parfois seulement en ligne. L'annulation de séances pour cause de pandémie n'avait rien d'exceptionnel. Les parents aussi ont dû s'adapter à ces nouvelles conditions, et pas seulement s'agissant de l'éducation précoce spécialisée, mais aussi à l'école avec leurs autres enfants ou encore à leur travail. Pendant ce temps, nos pédagogues spécialisé.e.s ont tout mis en œuvre pour poursuivre une éducation précoce efficace et de la meilleure qualité possible. Ils/elles ont été contraint.e.s à se montrer encore plus flexibles par rapport aux conditions du moment et envers chaque famille. Ces circonstances les ont poussé à adapter en permanence les plans d'intervention pour chaque enfant.

### Le contrat de prestations avec le Canton de Berne

Le contrat de prestation avec le canton définit les prestations du SEI et, avec ça, l'étendue des heures d'intervention individuelle et en groupe. Le canton y fixe également les conditions cadre de ces prestations.

Le lien entre le type de prestations ci-dessous constitue une variable importante en la matière :

- **Les prestations en contact direct avec la clientèle:**  
Accompagnement individuel et en groupe, entretiens avec les parents, conseils, collaboration interdisciplinaire. Ces heures peuvent être facturées.



- Leistungen, die die direkte Klientenarbeit unterstützen und notwendig sind:

Vor- und Nachbereitung der HFE-Stunden, Reisezeit zu den Familien, Berichte und Dokumentation der Arbeit, fachlicher Austausch unter den Früherzieher/innen und gegenseitige Unterstützung, Vernetzung im pädagogischen, medizinischen und therapeutischen Umfeld. Diese unverzichtbaren Arbeiten sind nicht verrechenbar, sondern sind im Stundentarif für die verrechenbaren Leistungen inbegriffen.

Den Anteil der direkten Klientenarbeit hat der Kanton für das Jahr 2022 deutlich angehoben. Das bedeutet, dass die ohnehin schon knapp bemessene Zeit für die Leistungen, die die Klientenarbeit unterstützen, von den Früherzieher/innen mit noch weniger zeitlichen Ressourcen erledigt werden müssen. Welche Auswirkungen dies auf die Arbeitszufriedenheit der Früherzieher/innen haben wird, werden wir im Verlauf des Jahres genau beobachten.

Zu den Arbeitsbedingungen sollten wir auch Sorge tragen, denn es ist schon seit längerem eine Herausforderung, Fachkräfte für die HFE zu finden.

Es bleibt zu hoffen, dass wir wenigstens pandemiemässig bald in eine Normalisierung kommen, damit die direkten Betreuungsstunden wieder regelmässig durchgeführt werden können.

Finanziell verlief das Jahr 2021 wider Erwarten sehr erfreulich. Dies aufgrund eines höheren Anteils an verrechenbaren Stunden sowie Einsparungen bei diversen Aufwandpositionen. Weil ein Gewinn über den «Fonds Überdeckung aus Leistungsvertrag» ausgeglichen wird, weisen wir ein neutrales Ergebnis aus.

- Les prestations de soutien au travail direct avec la clientèle et qui sont nécessaires:

Préparation et suivi des leçons du SEI, temps de déplacement dans les familles, rapports et documentation du travail, échanges professionnels entre les pédagogues spécialisé.e.s et entraide réciproque, mise en réseau dans le milieu pédagogique, médical et thérapeutique. Ces prestations indispensables ne sont pas facturables à part, mais sont incluses dans le tarif horaire des prestations facturables.

Pour 2022, le canton a considérablement augmenté la proportion de travail en contact direct avec la clientèle. Ceci signifie que les pédagogues auront encore moins de temps qu'avant pour effectuer les prestations de soutien au travail direct avec la clientèle. En cours d'année, nous surveillerons de près les conséquences que cela pourrait avoir sur la satisfaction au travail de nos pédagogues.

Il s'agit de s'occuper aussi des conditions de travail, car trouver des professionnels qualifiés pour le SEI reste un défi depuis longtemps.

Espérons que nous reviendrons bientôt à une situation normale par rapport à la période de pandémie, de sorte que les leçons en contact direct puissent de nouveau se dérouler régulièrement.

Contrairement à nos attentes, l'exercice 2021 s'est révélé très réjouissant financièrement. C'est dû à une proportion plus élevée d'heures facturables et à des économies réalisées sur des postes de dépenses. Comme ce gain doit être compensé par le fonds « excédent de couverture du contrat de prestations », le résultat final est équilibré.



### **Intensive Frühintervention (IFI) für Kinder mit einer Autismus-Spektrum-Störung (ASS)**

Der FED arbeitete auch im 2021 beim kantonalen Projekt IFI mit. Die Schaffung eines Kompetenzzentrums, in welchem die intensive Frühintervention bei Kindern mit einer ASS sowohl ambulant als auch aufsuchend in den Familien angeboten werden soll, ist auf 2023 geplant. Die Projekt- und Umsetzungsarbeit geht nun im 2022 weiter.

Im Mai 2021 konnten wir allen Früherzieher/innen eine Online-Einführung in die Methode ESDM (Early Start Denver Model) ermöglichen, die dann auch im Kompetenzzentrum zum Einsatz kommen wird. Mehr dazu können Sie im Fachbericht auf Seite 10 lesen.

### **Organisationsentwicklung im FED**

Der FED hat seine neuen Strukturen in den Regionalstellen mit je 2-3 selbstorganisierten Kleinteams (7-11 Früherzieher/innen) weitergeführt und dabei viele gute Erfahrungen gemacht. Die Regionalleiterinnen begleiteten die Teams und die einzelnen Mitarbeitenden kompetent in diesem anspruchsvollen Prozess. Die neue Zusammenarbeit in kleineren Teams wird von den Früherzieher/innen geschätzt. Auch fühlen sie sich in ihren z.T. neuen Rollen als Sitzungsleiter/innen, als Fachcoaches ihrer Kollegen und Kolleginnen oder als «Hüter/innen» von Themen, die in den Teams bearbeitet werden meist wohl. Eine Evaluation Ende 2021 zur Organisationsentwicklung hat ergeben, dass die Früherzieher/innen an diesen neuen Strukturen festhalten möchten.

Parallel zur Verschiebung einzelner Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortungen von den Regionalleiterinnen zu den Früherziehungsteams stieg für die Erstgenannten die Bedeutung des Leitungsteams, das sie zusammen mit der Geschäftsleitung und der Betriebswirtschaftlichen Leitung bilden. Dadurch sind sie stärker in die Themen der Geschäftsleitung für den gesamten Früh-erziehungsdienst mit eingebunden. Die Rollen im Leitungsteam werden im

### **Intervention intensive précoce pour les enfants atteints de troubles du spectre autistique (TSA)**

En 2021, le SEI a continué à collaborer à ce projet cantonal. Il est prévu de mettre en place en 2023 un centre de compétence qui puisse offrir une intervention intensive précoce pour les enfants atteints de TSA à la fois en ambulatoire et en visite dans les familles. Le projet et les travaux qui y sont liés se poursuivent en 2022.

En mai 2021, tous les pédagogues ont eu la possibilité de suivre une introduction en ligne à la méthode ESDM (Early Start Denver Model), qui pourra ensuite être implémentée dans le centre de compétence. Vous en saurez plus en lisant le rapport ci-après en page 10.

### **Développement de l'organisation au SEI**

Le SEI a poursuivi la réorganisation de la structure de ses centres régionaux en deux à trois petites équipes qui s'organisent elles-mêmes (7-11 pédagogues) faisant ainsi de nombreuses expériences positives. Les responsables des centres régionaux accompagnent avec compétence leurs équipes et chaque collaborateur et collaboratrice dans ce processus exigeant. Les pédagogues apprécient la collaboration au sein d'équipes réduites. Ils se sentent le plus souvent à l'aise dans leurs rôles, en partie nouveaux, de président.e de séance, de coach collégial ou de « gardiens » de thèmes professionnels travaillés dans les équipes. Une évaluation menée à la fin de l'année a montré que nos pédagogues tiennent à cette nouvelle structure.

Pour les responsables des centres régionaux, l'importance de l'équipe de direction qu'ils forment avec la directrice et le directeur gestionnaire a augmenté, tandis qu'ils/elles transféraient certaines de leurs tâches, compétences et responsabilités aux équipes d'éducateurs et d'éducatrices. Ils/elles s'en sont retrouvés renforcés dans leur implication dans les thèmes propres à la direction du SEI. En 2022, s'agissant de l'équipe directrice, les rôles seront définis



2022 ebenfalls mit Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortungen beschrieben und den Rollen Geschäftsführung, Betriebswirtschaftliche Leitung und Regionalleitung zugeordnet.

### **Personelles**

Die Anzahl Mitarbeitende ist im FED in den letzten Jahren stark gestiegen. Ende 2021 arbeiteten 82 Früherzieher/innen mit einem Gesamtpensum von 5'360 Prozent und 12 Mitarbeitende mit einem Gesamtpensum von 710 Prozent in der Leitung und Administration. Durch diesen personellen Anstieg wurde personalrechtliches und personaladministratives Know-how immer wichtiger. So konnten wir im 2021 eine 50%-Stelle für eine Fachfrau Human Resources (HR) schaffen und schätzen diese zusätzlichen Ressourcen fachlich und mengenmässig im Team der Administration.

### **Folgende Mitarbeiterinnen haben uns im 2021 wegen beruflicher Neuorientierung verlassen:**

- Elise Rousteau, 31.05.2021, Regionalstelle (RS) Biel
- Pierangela Ellenberger, 31.07.2021, RS Burgdorf
- Edith Stalder, 31.07.2021, RS Burgdorf
- Daniela Schlunegger, 31.08.2021, RS Thun

Wir danken ihnen für ihren Einsatz im FED und wünschen ihnen viel Erfolg in ihren neuen Berufsumfeldern.

### **Das sind unsere neuen Mitarbeiterinnen:**

- Agnes Berger, 01.03.2021, RS Thun
- Nadine Hänni, 01.05.2021, RS Burgdorf
- Myriam Roth, 01.08.2021, HR-Fachfrau, Geschäftsstelle (GS) Bern
- Amélie Bersier, 09.08.2021, RS Biel
- Simone Kapp, 09.08.2021, RS Biel
- Kathrin Fricker, 16.08.2021, RS Burgdorf

avec des tâches, des compétences et des responsabilités, et seront attribués à la direction, l'administration et aux responsables des centres régionaux.

### **Personnel**

Le personnel du SEI a fortement augmenté ces dernières années. À fin 2021 on comptait 82 pédagogues en éducation précoce spécialisée représentant un taux d'occupation total de 5'360 pourcents, et 12 collaborateurs et collaboratrices de direction et d'administration représentant un taux d'occupation total de 710 pourcents. Cette évolution augmente en permanence les exigences en matière de connaissance des aspects des ressources humaines que sont le droit du travail et les aspects administratifs. C'est ainsi qu'en 2021 nous avons engagé à 50% une spécialiste en ressources humaines (RH) et nous apprécions ce renfort des compétences et du travail dans l'équipe de direction.

### **Les collaboratrices suivantes nous ont quitté en 2021 pour donner une nouvelle orientation à leur carrière :**

- Elise Rousteau, 31.05.2021, Centre régional (CR) de Bienne
- Pierangela Ellenberger, 31.07.2021, CR Berthoud
- Edith Stalder, 31.07.2021, CR Berthoud
- Daniela Schlunegger, 31.08.2021, CR Thone

Nous les remercions pour leur engagement au SEI et nous leur souhaitons plein succès dans leur nouvelle fonction.

### **Voici nos nouvelles collaboratrices :**

- Agnes Berger, 01.03.2021, CR Thone
- Nadine Hänni, 01.05.2021, CR Berthoud
- Myriam Roth, 01.08.2021, spécialiste RH, direction, Berne
- Amélie Bersier, 09.08.2021, CR Bienne
- Simone Kapp, 09.08.2021, CR Bienne
- Kathrin Fricker, 16.08.2021, CR Berthoud







- Petra Welter, 01.09.2021, RS Bern  
(arbeitete bereits von 2000-2012 bei uns)
- Martina Huber, 01.09.2021, RS Thun
- Anna Kaczmarek, 13.09.2021, Reinigung, Langenthal
- Nadine Kupper, 11.10.2021, RS Thun

Allen neuen Mitarbeiterinnen danken wir für ihren bisherigen Einsatz, und ihre Flexibilität bei ihrem nicht einfachen Einstieg während der Pandemie und wünschen ihnen weiterhin viel Energie und Freude im Früherziehungsdienst!

**Folgende Mitarbeiterinnen konnten im 2021 ein Dienstjubiläum feiern:**

- 30 Jahre:** • Andrea Brüllhardt Zahno, RS Bern
- 15 Jahre:** • Andrea Esposto, Mitarbeiterin Administration, GS Bern
- 5 Jahre:** • Marianne de Roche, RS Biel
- Anita Carisch, RS Thun
  - Denise Imstepf, RS Bern
  - Therese Schärer, RS Thun

### **Herzlichen Dank!**

Einmal mehr danken wir unseren Mitarbeitenden für ihre grossartige Arbeit, welche bereits das zweite Jahr unter Bedingungen geleistet wurde, die allen sehr viel Flexibilität und Kreativität abverlangt haben.

Aber auch die Eltern und nicht zuletzt die Kinder haben einen grossen Teil dazu beigetragen, dass die Heilpädagogische Früherziehung weiterhin ihre Wirkung bei den Kindern und in den Familien entfalten konnte, sei es durch ihr Vertrauen in unsere Arbeit oder durch ihre Anpassungsfähigkeit an die sich stetig verändernden Bedingungen.

Unser Stiftungsrat hat uns auch dieses Jahr durch so manche schwierige Situation begleitet und uns grossen Rückhalt gegeben. Herzlichen Dank!

- Petra Welter, 01.09.2021, CR Berne  
(travailleurs déjà chez nous de 2000 à 2012)
- Martina Huber, 01.09.2021, CR Thoune
- Anna Kaczmarek, 13.09.2021, Nettoyage, Langenthal
- Nadine Kupper, 11.10.2021, CR Thoune

Nous remercions toutes ces nouvelles collaboratrices et pour leur engagement et pour leur flexibilité lors de la période d'introduction, pas toujours facile en temps de pandémie, et nous leur souhaitons beaucoup d'énergie et de plaisir au sein du Service éducatif itinérant.

**Les collaboratrices suivantes ont fêté un anniversaire professionnel en 2021 :**

- 30 ans :** • Andrea Brüllhardt Zahno, CR Berne
- 15 ans :** • Andrea Esposto, collaboratrice administrative, direction, Berne
- 5 ans :** • Marianne de Roche, CR Bienne
- Anita Carisch, CR Thoune
  - Denise Imstepf, CR Berne
  - Therese Schärer, CR Thoune

### **Sincères remerciements !**

Encore une fois, nous tenons à remercier tout notre personnel pour le travail extraordinaire fourni dans des conditions exigeant de toutes et tous beaucoup de flexibilité et de créativité, pour la deuxième année consécutive.

Notre reconnaissance s'adresse également aux parents et aux enfants qui ont grandement contribué à ce que le Service éducatif itinérant puisse continuer à assurer ses prestations, grâce à la confiance qu'ils témoignent envers notre travail ou grâce à leurs facultés d'adaptation face aux conditions fluctuantes.

Notre conseil de fondation a continué de nous accompagner au travers de nombreuses situations délicates en nous accordant un soutien bienvenu.





Vielen Dank auch an die Mitarbeitenden der GSI (Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion) des Kantons Bern, mit denen wir im Jahr 2021 besonders häufig in Kontakt waren wegen Corona, dem Leistungsvertrag und dem Projekt IFI.

Der Unterstützungskreis des FED geht aber noch weiter: wir danken unseren Partnerorganisationen, den zuweisenden Stellen und Vernetzungspartner/innen für ihre Leistungen und die gute Zusammenarbeit, sowie allen Spender/innen für ihre finanzielle Unterstützung.

Merci à vous! Merci aussi au personnel de la Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration du Canton de Berne avec qui nous avons été souvent en contact à cause de la Corona, du contrat de prestations et du projet d'intervention intensive précoce.

Mais le cercle de celles et ceux qui soutiennent le SEI est bien plus large encore: nous remercions les organisations partenaires, les cabinets et offices qui nous annoncent des enfants et les partenaires de réseau pour toutes leurs prestations et pour la bonne collaboration, ainsi que les donatrices et les donateurs du SEI pour leur soutien financier indispensable.

**Irene Hänsenberger**, Stiftungsratspräsidentin / **présidente du conseil de fondation**  
**Esther Koller Stuber**, Geschäftsleiterin / **directrice**  
**Andreas Lehner**, Betriebswirtschaftlicher Leiter / **directeur gestionnaire**



## Förderung von Kindern mit ASS in der HFE und der Einsatz der Methode ESDM

(ASS: Autismus-Spektrum-Störung – HFE: Heilpädagogische Früherziehung – ESDM: Early Start Denver Model)

*Rita Jüni und Daniela Jöhr, Regionalleiterinnen Burgdorf und Biel*

Seit einigen Jahren werden dem Früherziehungsdienst (FED) deutlich mehr Kinder als früher mit der Diagnose oder dem Verdacht einer Autismus-Spektrums-Störung (ASS) angemeldet.

Der Bundesrat hat zudem in einem Bericht vom Oktober 2018 zur Thematik ASS Massnahmen vorgeschlagen, die die frühe Erfassung und Förderung von Kindern mit ASS betreffen.

Aus diesen Gründen hat sich der FED mit dem Thema ASS vertiefter befasst.

Die Arbeit mit betroffenen Kindern und deren Eltern gehört schon seit jeher zum Aufgabengebiet der HFE. Die Mitarbeitenden des FED arbeiten in der HFE nach verschiedenen Methoden, die sich besonders auch in der Förderung von Kindern mit ASS bewähren (TEACCH, Unterstützte Kommunikation, Marte Meo, ESDM). Manche Methoden haben mehr den Aspekt der sozialen Interaktion im Fokus, andere wiederum haben den Schwerpunkt auf der Strukturierung von Alltag und Lerninhalten. Beides trägt dazu bei, dem angestrebten Ziel näherzukommen, dem Kind den Zugang zur Welt und insbesondere zur sozialen Umwelt zu eröffnen. Die Heilpädagogischen Früherzieher/innen arbeiten während 1 - 2 Einzelstunden pro Woche mit den Kindern und ihren Familien, zusätzlich besuchen einige Kinder eine Gruppenförderung des FED.

## Accompagnement des enfants avec TSA et mise en œuvre de la méthode ESDM au SEI

(TSA: trouble du spectre autistique – EP: éducation précoce – ESDM: Early Start Denver Model)

*Rita Jüni et Daniela Jöhr, responsables des centres régionaux de Berthoud et de Bienne*

Depuis quelques années, le Service éducatif itinérant (SEI) reçoit nettement plus d'annonces que par le passé d'enfants avec une suspicion ou un diagnostic de trouble du spectre autistique (TSA).

Le Conseil fédéral a proposé des mesures à ce propos dans un rapport d'octobre 2018 traitant de la thématique TSA et de la prise en charge précoce des enfants concernés.

C'est pour cela que le SEI a approfondi son travail s'agissant de la thématique TSA.

Travailler avec les enfants touchés et leurs parents a toujours fait partie des tâches ordinaires du SEI. Le personnel du SEI travaille selon différentes méthodes, qui se sont révélées particulièrement utiles dans l'accompagnement des enfants avec TSA (TEACCH, communication assistée, Marte Meo, ESDM). Certaines méthodes se concentrent davantage sur l'aspect de l'interaction sociale, tandis que d'autres se concentrent sur la structuration de la vie quotidienne et des contenus d'apprentissage. L'une et l'autre contribuent à se rapprocher de l'objectif recherché de donner à l'enfant un accès au monde et en particulier à l'environnement social. Les pédagogues spécialisés s'oc-



Auf kantonaler Ebene soll zudem in nächster Zukunft ein Kompetenzzentrum entstehen, an dem Kinder mit ASS möglichst früh und intensiv gefördert werden können. Der Kanton hat dazu das Projekt IFI (Intensive Frühintervention) initiiert, bei dem nebst anderen Institutionen auch der FED mitarbeitet. Es ist geplant, dass in diesem Kompetenzzentrum nach der Methode ESDM gearbeitet wird, die im FED bereits bekannt ist.

Alle Früherzieher/innen des FED erhielten im letzten Jahr eine Einführung in die Methode ESDM, und drei Mitarbeiter/innen bilden sich derzeit zu ESDM-Therapeuten/Therapeutinnen weiter. Leider besteht diese Weiterbildungsmöglichkeit zurzeit nur in Lausanne in französischer Sprache. Im ganzen deutschsprachigen Raum gibt es kein solches Weiterbildungsangebot.

Im Folgenden beschreibt eine dieser drei Mitarbeiterinnen, Cosette Léchet, die Methode ESDM und deren konkreten Einsatz in der HFE.

cupent pendant 1 à 2 heures individuelles par semaine des enfants et de leur famille et certains enfants bénéficient, en plus, d'un soutien en groupe au SEI.

En outre, un centre de compétences sera prochainement créé au plan cantonal, où les enfants atteints de TSA pourront être accompagnés le plus tôt et le plus intensivement possible. À cette fin, le canton a initié le projet IFI (Intervention Précoce Intensive), dans lequel le SEI est également impliqué avec d'autres institutions. Il est prévu que ce centre de compétence fonctionne selon la méthode ESDM, déjà connue au SEI.

En 2021, tous les pédagogues en éducation précoce spécialisée ont bénéficié d'une introduction à la méthode ESDM, et trois d'entre elles suivent actuellement une formation complémentaire pour devenir thérapeutes ESDM. Malheureusement, cette option de formation continue n'est actuellement disponible qu'en français à Lausanne. Pour l'instant, il n'existe pas d'offre similaire de formation continue en Suisse alémanique.

Ci-après, une des trois éducatrices, Cosette Léchet, décrit la méthode ESDM et sa mise en œuvre au SEI.



## Beschreibung der ESDM-Methode und ihre Anwendung im FED bei Kindern mit Verdacht auf oder mit der Diagnose Autismus-Spektrum-Störung (ASS)

*Cosette Léchet, Heilpädagogische Früherzieherin  
Regionalstelle Biel*

### Allgemeines zur ESDM-Methode

Die ESDM-Methode (Early Start Denver Model) wurde durch S. J. Rogers und G. Dawson in den USA entwickelt. Es handelt sich dabei um ein Therapiemodell für die frühe Intervention bei Vorschulkindern, die eine Autismus-Diagnose haben oder Symptome aus dem Autismus-Spektrum zeigen. Die Methode basiert auf den neusten empirischen Erkenntnissen bezüglich des Lernens bei Kleinkindern und den Auswirkungen des Autismus auf die frühe Entwicklung. Das Ziel der Methode ist die Förderung und die Anpassung des Lernverhaltens in den folgenden acht Entwicklungsbereichen:

- Rezeptive und expressive Kommunikation
- Soziale Kompetenzen
- Fein- und Grobmotorik
- Imitation
- Kognition
- Spiel
- Verhalten
- Selbstversorgung und Selbständigkeit

### Die Grundlagen der Methode

Im Mittelpunkt der Methode steht die Beziehung zum Kind, mit dem Ziel,

## Description de la méthode ESDM et son utilisation au SEI chez des enfants avec une suspicion ou un diagnostic de Trouble du Spectre Autistique (TSA)

*Cosette Léchet, pédagogue en éducation précoce spécialisée  
au centre régional de Bienne*

### Des généralités sur la méthode ESDM

La méthode ESDM (Early Start Denver Model) a été développée par S. J. Rogers et G. Dawson aux Etats-Unis. Cette méthode est utilisée comme modèle d'intervention précoce chez les enfants d'âge préscolaire qui ont un diagnostic d'autisme ou qui en présentent des symptômes. Elle est basée sur les connaissances actuelles empiriques concernant l'apprentissage du très jeune enfant et sur les effets de l'autisme sur le développement précoce. Le but de la méthode est d'encourager et d'accélérer les apprentissages dans les huit domaines développementaux suivants :

- la communication réceptive et expressive
- les compétences sociales
- la motricité fine et globale
- l'imitation
- la cognition
- le jeu
- le comportement
- l'autonomie

### Quels sont les bases de la méthode ?

La méthode est basée sur une approche relationnelle et a pour but de créer







Interaktionen zwischen dem Erwachsenen und dem Kind zu schaffen. Der Umgang mit dem Kind soll spielerisch und natürlich sein, künstliche Lernsituationen werden vermieden. Deshalb sollen die Fördersequenzen in verschiedenen Umgebungen stattfinden, alle Aktivitäten des täglichen Lebens beinhalten und durch verschiedene Personen durchgeführt werden. Diese Vorgehensweise ermöglicht es dem Kind, die erworbenen Fähigkeiten zu generalisieren, was gerade bei Kindern mit Autismus-Spektrum-Störung oft erschwert ist.

Die ESDM-Methode kann mit einem Kind alleine, in Gruppen, als Elterncoaching und durch mehrere Beteiligte angewendet werden. Es ist empfehlenswert, die Methode im Team (verschiedene Fachleute und Betreuungspersonen) anzuwenden, um dem Kind möglichst häufige und unterschiedliche Lernsituationen anzubieten und so die Generalisierung zu unterstützen. Aber es ist auch möglich, einzeln mit dem Kind auf diese Weise zu arbeiten. Jedenfalls sollten die Eltern und die Früherzieher/innen, die mit ESDM arbeiten, durch ein interdisziplinäres Team begleitet werden, um eine ganzheitliche Unterstützung zu gewährleisten.

### **Vorgehen**

Zunächst wird mittels der ESDM-Checkliste der Entwicklungsstand des Kindes erhoben. Die Checkliste besteht aus Fragebögen zu den oben erwähnten acht Entwicklungsbereichen. Die Fragebögen orientieren sich an der typischen kindlichen Entwicklung. Neben der Erfassung des Entwicklungsstands des Kindes, dient die Checkliste auch dazu, Ziele für die nächsten Entwicklungsschritte zu definieren und einen Förderplan zu erstellen. Sie kann mit Kindern, die ein Entwicklungsalter zwischen ca. 1 und 4 Jahren aufweisen, angewendet werden.

In den Fördersequenzen werden verschiedene Lehrtechniken, wie z.B. das Prompting (verbale, gestische oder körperliche Anregung des gewünschten Verhaltens) und das Benutzen von Verstärkern, angewendet. Ausserdem wer-

des Interaktionen zwischen dem Erwachsenen und dem Kind zu schaffen. De plus, elle se veut être une démarche naturelle et ludique en évitant les enseignements dirigés artificiels. Pour ce faire, les moments d'enseignement doivent avoir lieu dans des environnements variés, concerner toutes les activités du quotidien et être réalisées avec plusieurs personnes. Cette facette de l'enseignement a pour but de permettre à l'enfant de généraliser ses apprentissages, aspect du développement qui fait souvent défaut aux enfants qui ont un diagnostic ou une suspicion d'autisme.

L'ESDM peut être mise en pratique dans le travail avec l'enfant en groupe ou en individuel, sous forme de coaching parental et par différents intervenants. Il est plus intéressant de mettre en pratique l'ESDM dans le cadre d'un travail en équipe mais il est aussi possible de l'utiliser en tant qu'intervenant seul. Par ailleurs, l'intervenant principal et les parents doivent être entourés d'une équipe interdisciplinaire afin d'assurer une approche généraliste.

### **Comment procède-t-on ?**

La liste de contrôle est l'outil d'évaluation utilisé dans l'ESDM. Celle-ci se présente sous forme de questionnaires qui correspondent aux huit domaines développementaux cités précédemment. Ces questionnaires suivent les étapes du développement typique de l'enfant. La liste de contrôle permet d'évaluer les compétences actuelles de l'enfant, de développer des objectifs d'apprentissage et de construire un plan d'intervention. Elle peut être utilisée avec des enfants qui ont un âge de développement situé entre 1an et 4ans environ.

Pour l'intervention, le professionnel a recours à des techniques telles que l'incitation et le renforcement. De plus, il fait appel à des stratégies pour, entre autres exemples, gérer l'attention de l'enfant, optimiser sa motivation pour rester engagé dans une activité ou moduler ses émotions et son niveau d'éveil.

## ESDM-Checkliste Leistungsstufe 1

Früherziehungsdienst des Kantons Bern

Expressive Kommunikation		+, +-, oder - eintragen			Beschreibung
		FED	Eltern	Andere Code	
1	Kind streckt die Hand zielgerichtet aus, um etwas zu bitten.				Kind streckt die Hand nach einem gewünschten Gegenstand in der Hand eines Erwachsenen aus. Begleitender Blickkontakt oder Vokalisationen/Wörter sind nicht notwendig. Zählt nicht, wenn es die Hand ausstreckt, um lediglich nach etwas zu greifen. (Es geht um Bitten, nicht um nehmen.)
2	Absichtsvolle Vokalisation.				Kind vokalisiert in Verbindung mit Blickkontakt und/oder Geste (z.B. Arme ausstrecken), den Wunsch nach einem Gegenstand oder Objekt zu kommunizieren.
3	Kind "bittet" um Hilfe, indem es einem Erwachsenen einen Gegenstand reicht.				Kind kommuniziert Bitte um Hilfe, indem es den Gegenstand in die Hand des Erwachsenen legt, den Gegenstand dem Erwachsenen anbietet, verbalisiert oder den Erwachsenen ansieht. Die Geste muss nicht von Blickkontakt oder Vokalisation/Wörtern begleitet sein.
4	Vokalisiert abwechselnd mit einem Kommunikationspartner				Brabbelt und/oder vokalisiert mit Blickkontakt, mindestens 2 Runden lang.
5	Drückt Ablehnung durch Wegschieben eines Gegenstands oder Rückgabe an das Gegenüber aus.				Begleitender Blickkontakt oder Vokalisationen/Wörter nicht notwendig. Andere sozial übliche Gesten (Kopfschütteln, Zeichen für fertig) oder Wörter (Nein) sind ebenfalls zu berücksichtigen.
6	Bittet mit proximaler Zeigegeste um einen gewünschten Gegenstand.				Berührt Gegenstand bzw. zeigt mit Zeigefinger, nicht mit offener Hand, auf einen 15 - 30 cm entfernten Gegenstand, um einen Wunsch auszudrücken. Eventuell hält ein Erwachsener den Gegenstand in der Hand, oder der Gegenstand befindet sich in Reichweite des Kindes.
7	Nimmt Blickkontakt auf, um einen gewünschten Gegenstand zu bitten, wenn Erwachsener Zugang zum Gegenstand blockiert oder diesen zurückhält.				Kind wendet Kopf und Blick dem Erwachsenen zu, nimmt für 1-2 Sekunden Blickkontakt auf, mit oder ohne Geste (z.B. Arme ausstrecken, nach Gegenstand greifen), um seinen Wunsch zu kommunizieren. Begleitender Blickkontakt oder Vokalisationen/Wörter nicht notwendig.
8	Setzt Zeigegeste ein, um eine Auswahl zwischen zwei Gegenständen auszudrücken.				Erwachsener hält 2 Gegenstände hoch, einen in jeder Hand. Kind berührt Gegenstand oder zeigt mit Zeigefinger darauf, nicht mit offener Hand. Begleitender Blickkontakt oder Vokalisation/Wörter nicht notwendig.
9	Kombiniert Vokalisation und Blick für zielgerichtete Bitte/Aufforderung.				Kind wendet Kopf und Blick dem Erwachsenen zu und nimmt Blickkontakt auf, während es vokalisiert, um seinen Wunsch nach einem bestimmten Gegenstand zu kommunizieren. Wortannäherungen sind zulässig. Beispiele wären <i>ah</i> für Ball, <i>eh</i> für gehen.
10	Bittet mit distaler Zeigegeste um einen Gegenstand.				Zeigt mit dem Zeigefinger, nicht mit offener Hand, auf einen gewünschten Gegenstand, der mindestens 1 m entfernt ist.
11	Setzt distale Zeigegeste ein, um eine Auswahl zwischen zwei Gegenständen auszudrücken.				Erwachsener hält 2 Gegenstände hoch, einen in jeder Hand, außerhalb der Reichweite des Kindes und benennt diese. Kind zeigt mit Zeigefinger, nicht mit offener Hand auf gewünschten Gegenstand außerhalb seiner Reichweite. Begleitender Blickkontakt oder Vokalisationen/Wörter nicht notwendig.
12	Vokalisiert mit kanonischem Lallen (KVKV Folgen, nicht notwendigerweise Wortannäherungen).				Beispiele dafür wären <i>ba-ba</i> , <i>ma-ma</i> . Begleitender Blickkontakt oder Vokalisation/Wörter nicht notwendig.
13	Produziert während spontaner Vokalisationen mindestens 5 Konsonanten.				Vokalisationen entweder eigenständig oder nach verbalem Beispiel des Erwachsenen. Spielerische Vokalisation zählt ebenfalls.
14	Produziert alternierende Lalketten (KVKV mit verschiedenen KV-Silben).				Beispiele dafür wären <i>ba-mu</i> , <i>ma-wa</i> und längeres Jargonlallen.

Quelle: Rogers Dawson: Frühintervention für Kinder mit Autismus. Bern 2014  
 Bearbeitet von: Rickert-Bolg Schwetje 2016

2 Expressive Kommunikation

Kind \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_



den Strategien eingesetzt, um zum Beispiel die Aufmerksamkeit des Kindes zu steuern, seine Motivation für die aktuelle Tätigkeit zu verbessern, oder um seine Emotionen und sein Erregungsniveau anzupassen.

Zur Veranschaulichung beschreiben wir im Folgenden das Vorgehen am Beispiel eines Kindes<sup>1</sup>.

### Manuel

Manuel ist ein 26 Monate alter Junge. Er hat vor Kurzem die Diagnose ASS bekommen. Eine ESDM-Therapeutin hat sein Entwicklungsniveau mit der Checkliste abgeklärt. Dazu hat sie beobachtet, wie er mit einer Vielzahl unterschiedlicher Materialien und Spielsachen spielt (Bahn, Schachteln, Filzstifte, Kreisel, Spieltelefon, Knete, Perlen, Ball, Bilderbücher etc.). Sie hat die Spielsachen und Materialien dem Alter des Kindes entsprechend ausgewählt, um seinen Umgang damit, aber auch seine Interaktionen mit den Personen, zu beobachten. Schaut er die Personen an? Grüsst er sie? Spielt er mit den Personen, und, wenn ja, zeigt er gewisse Vorlieben, z.B. zu seiner Mutter? Hat er Blickkontakt zu den Personen? Freut er sich, wenn jemand mit ihm spielt? Ausserdem hat die Therapeutin beobachtet, ob Manuel kommuniziert, und wie (gesprochene Sprache, Gebärden, Gesten), und ob er Aufträge versteht.

Am Ende der Abklärung wird ein ESDM-Profil erstellt. Wir beschränken uns dabei auf folgende drei Entwicklungsbereiche:

- soziale Kompetenzen
- expressive Kommunikation
- rezeptive Kommunikation

Im Bereich soziale Kompetenzen zeigt Manuel Interesse an seinem Spielpartner und er kann dessen Handlungen und Spieltöne imitieren. Manchmal

Pour illustrer la procédure, nous prenons l'exemple d'un enfant<sup>1</sup>.

### Manuel

Manuel est un garçon âgé de 26 mois. Il vient de recevoir le diagnostic de TSA. Une intervenante en ESDM a évalué son développement au moyen de la liste de contrôle. Pour faire cette évaluation, elle a observé comment il joue avec toute sorte de matériaux et jouets différents (train, boîtes, feutres, toupie, téléphone jouet, pâte à modeler, perles, ballons, livre d'images, etc...). Ces jeux et matériaux sont choisis en fonction de son âge car ce sont des activités que l'on attend de voir chez un enfant de ce niveau de développement. L'évaluatrice a aussi observé comment Isaac se comporte dans les interactions avec les personnes. Est-ce qu'il regarde les personnes? Les salue-t-il? Joue-t-il avec les personnes et, si oui, montre-t-il des préférences pour quelqu'un, sa maman par exemple? A-t-il des contacts visuels avec les personnes? Montre-t-il du plaisir à jouer avec quelqu'un? En plus de cela, l'évaluatrice a regardé si Manuel communique et de quelle façon (langage verbal, utilisation de gestes, compréhension de consignes, par exemple).

Une fois l'évaluation terminée, l'intervenante en ESDM a synthétisé ses observations sous la forme d'un profil ESDM. Ici, nous nous intéresserons à trois domaines de développement :

- les compétences sociales
- la communication expressive et
- la communication réceptive.

En ce qui concerne les **compétences sociales**, Manuel montre qu'il a de l'intérêt pour un partenaire de jeu lors de jeu parallèle et qu'il est capable d'imiter des actions de jeu ainsi que des vocalisations. Il peut parfois faire un jeu réciprocque sous forme de prise de tour (par exemple : l'adulte lance la balle, l'en-

<sup>1</sup> Das Beispiel wurde dem Buch «Frühintervention für Kinder mit Autismus. Das Early Start Denver Model.» entnommen, Seiten 94 - 115 und wird hier in zusammengefasster und gekürzter Version wiedergegeben.

<sup>1</sup> L'exemple est tiré du livre «L'intervention précoce en autisme – Le modèle de Denver pour les jeunes enfants», pages 109-117 et a été résumé et raccourci.





nimmt er an einem wechselseitigen Spiel teil (z.B. der Erwachsene rollt ihm einen Ball zu, er rollt ihn zurück, mehrmals wiederholt). Er erlaubt Berührungen, es kommt jedoch nur gelegentlich vor, dass er lächelt und Blickkontakt kommunikativ einsetzt. Seine **expressiv-kommunikativen Stärken** schliessen die Bildung von Lauten und zielgerichteten Vokalisationen ein. Weder setzt er konventionelle Gesten konsistent für diverse pragmatische Funktionen ein, noch scheint er kommunikative Gesten der Menschen um ihn herum als solche zu verstehen. Im **Bereich rezeptive Kommunikation** zeigt er Reaktionen auf die menschliche Stimme und andere Töne, indem er sich umdreht. Er kann einer proximalen Zeigegeste folgen, das heisst, er schaut auf den Ort oder das Objekt vor ihm, wo der Erwachsene hinzeigt. Er kann einer einfachen, alltäglichen Aufforderung nachkommen, nämlich «setz dich!».

Aufgrund des Profils hat die ESDM-Therapeutin u.a. folgende zwei Ziele formuliert:

«Wenn ein Erwachsener, der sich am anderen Ende des Raumes und ausserhalb Manuels Sichtfeld befindet, Manuels Namen ruft, soll Manuel in der Lage sein, sich nach dem Erwachsenen umzudrehen und mit ihm Blickkontakt herzustellen, und zwar drei Mal innerhalb von 20 Minuten während drei aufeinanderfolgender Therapiesitzungen, zu Hause und im Therapiezentrum.» (Rogers&Dawson, 2010, S. 114)

«Wenn ein Erwachsener während Spielaktivitäten wie Singen, Bücher Lesen oder anderer sensorisch sozialer Routinen, welche im Therapiezentrum oder zu Hause angeboten werden, eine Aktivität vorschlägt oder beendet, soll Manuel in der Lage sein, Blickkontakt und Gestik konsistent einzusetzen, um um fünf verschiedene Aktivitäten bzw. deren Fortführung zu bitten (z.B. Lieder, Bewegungsspiele), und zwar mit mindestens drei unterschiedlichen Personen.» (Rogers&Dawson, 2010, S. 115)

Diese zwei und alle anderen nach der Standortbestimmung formulierten Ziele werden in den folgenden 3 Monaten intensiv erarbeitet. Sie werden in mehre-

fant la renvoie, etc., plusieurs fois de suite). Il tolère les contacts physiques. Il ne fait pas de sourire à l'adulte et a rarement des contacts visuels. Dans la **communication expressive**, Manuel peut produire différents sons sous forme de syllabes répétitives et il peut vocaliser intentionnellement. Il n'utilise pas de geste pour communiquer et il ne comprend pas les gestes que l'adulte fait à son intention. Pour ce qui est de la **communication réceptive**, Manuel montre qu'il perçoit les sons et les voix des personnes car il montre une réaction lorsqu'il les entend. Il sait suivre un pointé proximal, c'est-à-dire qu'il regarde ce que l'adulte montre avec son doigt à une distance proche. Il comprend et réalise certaines consignes simples et connues telles que « assieds-toi ».

Sur la base du profil obtenu à partir des observations, l'intervenante ESDM a formulé plusieurs objectifs à travailler intensivement avec Manuel. Voici deux objectifs qui correspondent aux trois domaines de développement illustrés ci-dessus :

« Quand un adulte appelle Manuel par son nom depuis l'autre bout de la salle et hors de son champ de vision, il tourne son regard en direction de l'adulte avec contact visuel et orientation trois fois dans une période de 20 minutes pour trois séances consécutives, à la maison et en consultation. » (Rogers&Dawson, 2010, p. 131)

« Pendant une chanson, une activité avec un livre, ou des routines sociales sensorielles à la consultation et à la maison, quand un adulte propose une routine ou l'interrompt, Manuel utilise régulièrement le contact visuel et les gestes pour demander ou poursuivre cinq routines différentes (par exemple, des chansons ou des jeux physiques) avec trois personnes différentes [...] » (Rogers&Dawson, 2010, p.131)

Ces deux objectifs ainsi que tous les autres qui ont été formulé à la suite de l'évaluation vont être travaillés pendant trois mois. Chaque objectif est découpé en étapes d'apprentissage et à chaque fois qu'une étape est travaillée, l'intervenant en ESDM prend des notes sur sa réalisation (étape en





re Schritte unterteilt, und in jeder Stunde macht sich die Therapeutin zum aktuellen Teilschritt Notizen (teilweise erreicht, erreicht), um ständig eine Übersicht über die Fortschritte des Kindes zu haben. Wenn ein Teilschritt erreicht ist, geht sie zum nächsten über, übt aber weiterhin die erreichten Schritte oder Ziele, damit sich die Fähigkeit beim Kind festigt. Nach 12 Wochen wird mithilfe der Checkliste der neue Entwicklungsstand festgehalten, und es werden neue Ziele für die nächsten 3 Monate festgelegt.

### Die ESDM-Methode im FED

Im Kanton Bern haben einige Früherzieher/innen begonnen, die ESDM-Methode in die heilpädagogische Förderung zu integrieren. Die Anwendung findet während den üblichen Förderstunden statt, einzeln oder manchmal in der Gruppe. Dem Kind werden abwechselnd gemeinsame Spiele mit Gegenständen und soziale Interaktionsspiele angeboten. Wie im FED üblich, finden diese Förderstunden in der Regel zu Hause im Beisein eines Elternteils statt. Wenn es sinnvoller ist, können die Stunden an einem anderen Ort, zum Beispiel an der Regionalstelle, durchgeführt werden. Parallel zu den Förderstunden mit dem Früherzieher / der Früherzieherin können die Eltern im Alltag viele Lernsituationen für das Kind schaffen, da sie in die Erarbeitung der Ziele involviert sind und Anleitung bekommen, wie sie die Arbeit daran im Alltag umsetzen können.

Ausser den Früherziehern/Früherzieherinnen und den Eltern können auch andere Personen, die das Kind betreuen (z.B. Logopäde/Logopädin, Spielgruppe), die Methode ESDM anwenden.

#### Deutsche Übersetzung:

Regula Batumike, Heilpädagogische Früherzieherin Regionalstelle Biel

#### Literatur:

- Rogers, S.J. & Dawson, G. (2010). *Frühintervention für Kinder mit Autismus. Das Early Start Denver Model*. HUBER Verlag
- Rogers, S.J., Dawson G. & Vismara, L.A. (2012). *Frühe Förderung für Ihr Kind mit Autismus. Das Early Start Denver Model in der Praxis*. Junfermann Verlag

cours d'acquisition, étape atteinte), ce qui permet d'avoir à tout moment une vue d'ensemble sur l'évolution des apprentissages de l'enfant. A chaque fois qu'un objectif est atteint, la compétence acquise doit être retravaillée régulièrement afin que l'enfant l'intègre à long terme. A la fin des trois mois de travail s'ensuivra alors une nouvelle évaluation à l'aide de la liste de contrôle et de nouveaux objectifs seront élaborés.

### La méthode ESDM au SEI

Dans le canton de Berne, la méthode ESDM commence à être intégrée dans le soutien à l'enfant par certain.e.s pédagogues. Lorsque cette méthode est employée, l'intervention a lieu pendant les heures habituelles de soutien individuelles et parfois pendant les heures de soutien en groupe. L'intervention se fait sous forme de jeu où la/le pédagogue va proposer en alternance des activités conjointes basées sur des objets et des activités conjointes orientées vers la personne. Elle a le plus souvent lieu à domicile, en présence des parents si cela est possible. Cependant, elle peut avoir lieu dans un autre endroit, par exemple dans les locaux du SEI, quand cela représente un avantage. S'ajoutent à l'intervention en présence de la/le pédagogue, tous les moments d'apprentissage que les parents peuvent créer dans le cadre de la vie quotidienne puisqu'ils sont aussi impliqués et reçoivent des objectifs à travailler avec l'enfant.

L'ESDM est utilisé par les pédagogues en éducation précoce spécialisée et par les parents mais elle peut aussi être utilisée par d'autres intervenants qui suivent l'enfant (logopédiste ou groupe de jeu par exemple).

#### Références bibliographiques :

- Rogers, S. J. & Dawson, G. (2010). *L'intervention précoce en autisme. Le modèle de Denver pour jeunes enfants*. Dunod
- Rogers, S. J., Dawson G. & Vismara, L. A. (2012). *L'intervention précoce en autisme pour les parents avec le modèle de Denver*. Dunod

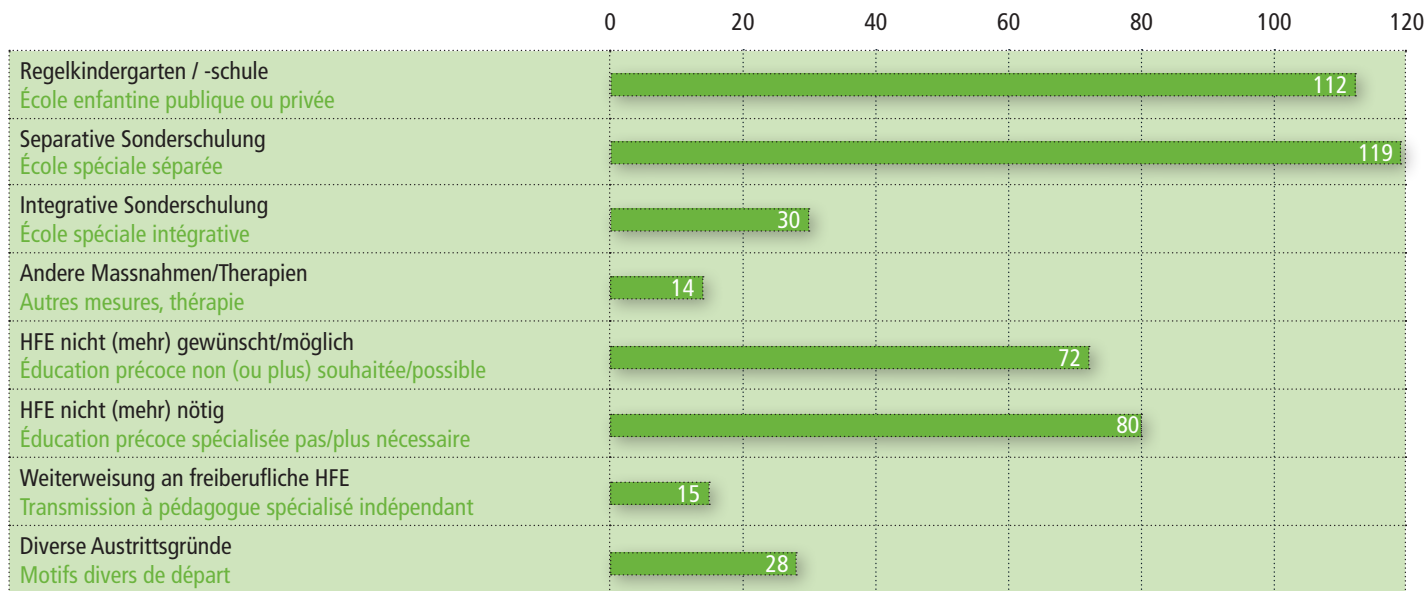


## Statistiken / Statistiques

Im 2021 betreute Kinder Enfants suivis en 2021	Bern Berne		Biel Bienne		Burgdorf Berthoud		Thun Thoune		Total	
	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020
Kinderstand am 1.1. Etat au 1.1.	429	412	208	175	223	213	237	227	1097	1027
Neuanmeldungen Nouvelles inscriptions	200	203	109	107	105	115	113	88	527	513
<b>Total betreute Kinder Total des enfants suivis</b>	<b>629</b>	<b>615</b>	<b>317</b>	<b>282</b>	<b>328</b>	<b>328</b>	<b>350</b>	<b>315</b>	<b>1624</b>	<b>1540</b>
Austritte Départs	167	186	104	74	107	105	92	78	470	443
Kinderstand am 31.12. Etat au 31.12.	462	429	213	208	221	223	258	237	1154	1097
Stellenprozente Früherziehung am 31.12. Pourcentage EPS au 31.12.	2100%	2060%	965%	915%	1075%	1110%	1220%	1100%	5360%	5185%
Anzahl Früherzieher/innen am 31.12. Nombre de pédagogues au 31.12.	31	30	15	14	18	18	18	16	82	78



## Austrittsgrund/Nachfolgeinstitution der ausgetretenen Kinder 2021 Motifs de départ/institutions destinataires des enfants partis 2021





## Jahresrechnung

### Bilanz per 31.12.2021

	Aktiven	Passiven
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	1'779'133.29	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2'745.50	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Kanton	229'631.70	
Übrige kurzfristige Forderungen	1'547.65	
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'334.70	
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>2'014'392.84</b>	
<b>Anlagevermögen</b>		
Finanzanlagen	27'575.23	
Sachanlagen	155'548.76	
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>183'123.99</b>	
<b>Total Aktiven</b>	<b>2'197'516.83</b>	
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	68'576.51	
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	267'005.15	
Passive Rechnungsabgrenzung	30'500.00	
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>366'081.66</b>	
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Fondskapital freie Fonds	203'339.00	
Fondskapital zweckgebunden	138'698.49	
Fondskapital Unter-/Überdeckung aus Leistungsvertrag	982'420.84	
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>1'324'458.33</b>	
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>1'690'539.99</b>	
<b>Stiftungskapital</b>		
Stiftungskapital	200'000.00	
Freie Gewinnreserven	306'976.84	
<b>Total Stiftungskapital</b>	<b>506'976.84</b>	
<b>Total Passiven</b>		<b>2'197'516.83</b>

### Erfolgsrechnung 2021

	2021	2020
Ertrag Kanton aus Leistungsvertrag	9'316'720.90	8'266'515.60
Ertrag Früherziehung	10'489.25	12'709.80
Spenden	4'107.40	3'624.10
Rückerstattungen	8'876.85	6'952.60
<b>Total Betriebsertrag</b>	<b>9'340'194.40</b>	<b>8'289'802.10</b>
Personalaufwand	-7'769'334.91	-7'530'408.25
Übriger Betrieblicher Aufwand	-783'770.11	-749'390.11
Abschreibungen	-129'814.57	-155'122.05
Finanzertrag	1.90	9.40
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>-8'682'917.69</b>	<b>-8'434'911.01</b>
<b>Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag</b>	<b>18'397.74</b>	<b>159'819.90</b>
<b>Jahresverlust/-gewinn vor Fondsergebnis</b>	<b>675'674.45</b>	<b>14'710.99</b>
<b>Fondsrechnung</b>		
Fondszuweisung	-682'989.22	-79'162.69
Fondsentnahme	7'314.77	64'451.70
<b>Total Fondsergebnis</b>	<b>-675'674.45</b>	<b>-14'710.99</b>

Die Jahresrechnung wurde am 8. März 2022 von der Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG, Bern, geprüft.



## Comptes

### Bilan au 31.12.2021

	Actifs	Passifs
<b>Actifs circulants</b>		
Liquidités	1'779'133.29	
Créances sur livraisons et prestations	2'745.50	
Créances sur livraisons et prestations du canton	229'631.70	
Autres créances à court terme	1'547.65	
Charges prépayées	1'334.70	
<b>Total actifs circulants</b>	<b>2'014'392.84</b>	
<b>Immobilisations</b>		
Immobilisations financières	27'575.23	
Immobilisations corporelles	155'548.76	
<b>Total immobilisation</b>	<b>183'123.99</b>	
<b>Total actifs</b>	<b>2'197'516.83</b>	
<b>Dettes à court terme</b>		
Dettes des livraisons et prestations		68'576.51
Autre dettes à court terme		267'005.15
Revenus différés		30'500.00
<b>Total dettes à court terme</b>		<b>366'081.66</b>
<b>Dettes à long terme</b>		
Capital des fonds libres		203'339.00
Capital des fonds affectés		138'698.49
Sur/sous couverture du capital de fonds du contrat de prestations		982'420.84
<b>Total dettes à long terme</b>		<b>1'324'458.33</b>
<b>Total dettes</b>		<b>1'690'539.99</b>
<b>Capital de fondation</b>		
Capital de fondation		200'000.00
Bénéfices non affectés		306'976.84
<b>Total capital de fondation</b>		<b>506'976.84</b>
<b>Total passifs</b>		<b>2'197'516.83</b>

### Compte de résultat 2021

	2021	2020
Recettes du contrat de prestations avec le canton	9'316'720.90	8'266'515.60
Recettes éducation précoce	10'489.25	12'709.80
Dons	4'107.40	3'624.10
Remboursement	8'876.85	6'952.60
<b>Total recettes d'exploitation</b>	<b>9'340'194.40</b>	<b>8'289'802.10</b>
<b>Personnel</b>	<b>-7'769'334.91</b>	<b>-7'530'408.25</b>
Autres dépenses d'exploitation	-783'770.11	-749'390.11
Amortissements	-129'814.57	-155'122.05
Rendement des capitaux	1.90	9.40
<b>Total dépenses d'exploitation</b>	<b>-8'682'917.69</b>	<b>-8'434'911.01</b>
<b>Dépenses et recettes extraordinaires</b>	<b>18'397.74</b>	<b>159'819.90</b>
<b>Gain/perte annuel-le du résultat des fonds</b>	<b>675'674.45</b>	<b>14'710.99</b>
<b>Fonds</b>		
Dotations des fonds	-682'989.22	-79'162.69
Prélèvements des fonds	7'314.77	64'451.70
<b>Résultat d'ensemble des fonds</b>	<b>-675'674.45</b>	<b>-14'710.99</b>

L'organe de révision PricewaterhouseCoopers AG, Berne, a révisé les comptes annuels le 8 mars 2022.





## Kontaktpflege und Vernetzung

### Mitarbeit in Gremien

- Kantonale Behindertenkonferenz kbk, Arbeitsgruppe Pädagogik, [www.kbk.ch](http://www.kbk.ch)
- Berufsverband BVF, Forumsbeirat, [www.frueherziehung.ch](http://www.frueherziehung.ch)

### Mitgliedschaften

- Verband Heilpädagogischer Dienste Schweiz VHDS, [www.vhds.ch](http://www.vhds.ch)
- Kantonale Behindertenkonferenz kbk, [www.kbk.ch](http://www.kbk.ch)
- SOCIALBERN, [www.socialbern.ch](http://www.socialbern.ch)
- Verein Sidebärg – Familycare, [www.familycare-sidebaerg.ch](http://www.familycare-sidebaerg.ch)

### Mitarbeit in Projekten

- Begleitgruppe Projekt bFSL (besondere Förder- und Schutzleistungen) des Kantonalen Jugendamtes KJA
- Projekt IFI (Intensive Frühintervention bei Kindern mit ASS) des Amtes für Integration und Soziales AIS
- Begleitgruppe Projekt HBA Plus (Hausbesuchsangebot Plus) der Mütter- und Väterberatung MVB Kanton Bern

### Austausch und Zusammenarbeit mit Fachstellen und Institutionen

- Neuropädiatrie Inselspital
- Zentrum für Entwicklungsförderung und pädiatrische Neurorehabilitation Z.E.N. Biel
- Kinderärzte und Kinderärztinnen
- Erziehungsberatungsstellen und Kinder- und Jugendpsychiatrie KJP
- Heilpädagogische Schulen und Sonderschulen
- Pro Infirmis
- Mütter- und Väterberatung Kanton Bern
- Regionale Angebote und Vernetzung im Frühbereich
- Kitas (Fachstellenbestätigungen und Kita-Coaching), Spielgruppen, Kindergärten und Regelschulen
- Therapeut/innen der Psychomotorik, Ergotherapie, Physiotherapie, Logopädie
- Verbände und Ausbildungsinstitute für Heilpädagogische Früherziehung und Ergotherapie

## Contacts et réseaux

### Collaborations au sein d'organes divers

- Conférence cantonale des handicapés kbk, Groupe de travail pédagogie, [www.kbk.ch](http://www.kbk.ch)
- Association professionnelle BVF, conseil du « Forum », [www.frueherziehung.ch](http://www.frueherziehung.ch)

### Affiliations

- Association Services éducatif itinérant VHDS, [www.vhds.ch](http://www.vhds.ch)
- Conférence cantonale des handicapés kbk, [www.kbk.ch](http://www.kbk.ch)
- SOCIALBERN, [www.socialbern.ch](http://www.socialbern.ch)
- Association Sidebärg-Familycare, [www.familycare-sidebaerg.ch](http://www.familycare-sidebaerg.ch)

### Collaborations à des projets

- Groupe d'accompagnement du projet bFSL (prestations spécifiques de soutien et de protection) de l'Office cantonal des mineurs
- Projet IFI (intervention précoce intensive pour les enfants présentant des TAS) de l'Office de l'intégration et de l'action sociale
- Groupe d'accompagnement du projet HBA Plus (offres de visites à domicile Plus) du Centre de puériculture du canton de Berne

### Échanges et collaborations avec des centres spécialisés et des institutions

- Service de neuropédiatrie de l'hôpital de l'île
- C.D.N. Centre de développement et neuroréhabilitation pédiatrique de la fondation Wildermeth Bienne
- Pédiatres
- Services psychologique pour enfants et adolescents SPE et pédopsychiatrie et de psychothérapie
- Ecoles de pédagogie curative et Ecoles spécialisées
- Pro Infirmis
- Centre de Puériculture du Canton de Berne
- Mise en réseau régionale dans le domaine de la petite enfance
- Crèches (attestations de service spécialisé et coaching de crèches), groupes de jeu, écoles enfantines et école primaires
- Thérapeutes en psychomotricité, ergothérapie, physiothérapie, logopédie
- Associations et instituts de formation pour la pédagogie spécialisée en éducation précoce et pour l'ergothérapie



## Stiftungsrat und Revisionsstelle

### Stiftungsrat

#### Präsidentin

- Irene Hänsenberger, lic.phil.hist.

#### Vizepräsident und Ressortverantwortlicher Finanzen

- Hans-Jakob Stricker, lic. iur.

#### Mitglieder

- Dr. med. Tanja Böhlen-Flury, Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin
- Christine Gerber-Willen, Elternvertreterin
- Manuela Kocher Hirt, Grossrätin, Präsidentin Autismus Bern
- Hasim Sancar, Grossrat, Leiter Beratungsstelle Pro Informis Bern-Stadt
- Peter Sonderegger, Leiter Abteilung Erziehungsberatung Kanton Bern

---

### Revisionsstelle

PricewaterhouseCoopers AG, Bern

---

## Conseil de fondation et organe de révision

### Conseil de fondation

#### Présidente

- Irene Hänsenberger, lic.phil.hist.

#### Vice-président et responsable des finances

- Hans-Jakob Stricker, lic.iur.

#### Membres

- Dr. med. Tanja Böhlen-Flury, spécialiste de la médecine pour enfants et adolescents
- Christine Gerber-Willen, représentante des parents
- Manuela Kocher Hirt, députée au Grand Conseil, présidente d'Autisme Berne
- Hasim Sancar, député au Grand Conseil, chef du service de consultation Pro Informis Berne
- Peter Sonderegger, chef de la section du Service psychologique pour enfants et adolescents du canton de Berne

---

### Organe de révision

PricewaterhouseCoopers SA, Berne

---



## Mitarbeitende / Personnel

### Geschäftsstelle Bern / Direction Berne

Geschäftsleiterin / directrice

**Esther Koller Stuber**

Betriebswirtschaftlicher Leiter und stellvertretender Geschäftsleiter /  
directeur gestionnaire et directeur remplaçant

**Andreas Lehner**

Buchhalter / comptable

**Rolf Landolt**

HR-Fachfrau / spécialiste RH

**Myriam Roth**

Assistentin Geschäftsleitung / assistante de la direction

**Franziska Ramp**

Administration / administration

**Cornelia Beck, Andrea Esposto**

Handwerkerin, Allrounderin / artisane polyvalente

**Anita Schneider**

### Regionalstelle Bern / Centre régional de Berne

Leiterin / responsable

**Mirjam Mumenthaler-Bill**

Stellvertretende Leiterin / remplaçante des responsable

**Andrea Brüllhardt Zahno**

Früherzieher/innen / pédagogues en éducation précoce spécialisée

**Priska Aberegg / Gabriela Aeby / Sabine Bayard / Nadine Beissner /  
Andrea Brüllhardt Zahno / Jacqueline Bürgin / Dorothea Cremer /  
Zoe Dick / Ruth Glatz / Pascale Göllner / Marianne Hollenstein /  
Laura Hubmann / Denise Imstepf / Daniela Jost / Marie-Anne  
Jungo Steinauer / Marina Mori / Barbara Müller Sommer / Mirjam  
Mumenthaler-Bill / Eva Neuenschwander / Eva Neyer / Yvonne  
Rebsamen / Simone Ritter / Helen Rothenberger / Catherine  
Scheidegger / Bettina Schoch / Kathrin Stäheli van Beers / Michael  
Steinauer / Fabienne Wächter / Nataly Wägeli / Françoise Wagner  
Castellan / Petra Welter (ab / de 1.9.2021) / Fabienne Zbinden**



## Regionalstelle Biel / Centre régional de Bienne

Leiterin / responsable

**Daniela Jöhr**

Stellvertretende Leiterin / remplaçante de la responsable

**Regula Batumike-Schmid**

Früherzieher/innen / pédagogues en éducation précoce spécialisée

**Regula Batumike-Schmid / François Bernasconi / Amélie Bersier** (ab / de 9.8.2021) / **Marianne de Roche-Stotzer / Iris Jametti-Fässler / Daniela Jöhr / Marianne Kamer / Simone Kapp** (ab / de 9.8.2021) / **Cosette Léhot / Mira Majewski / Eveline Michel / Nora Niederhauser / Sarah Renggli / Élise Rousteau** (bis / jusqu'à 31.5.2021) / **Katrin Schmid / Sarah Tiras-Zwirner / Franziska Wyss**

## Regionalstelle Burgdorf / Centre régional de Berthoud

Leiterin / responsable

**Rita Jüni**

Stellvertretende Leiterin / remplaçante de la responsable

**Patricia Streit-Schlup**

Früherzieher/innen / pédagogues en éducation précoce spécialisée

**Monika Baumann / Pierangela Ellenberger** (bis / jusqu'à 31.7.2021) / **Kathrin Fricke** (ab / de 16.8.2021) / **Natascha Gautschi / Evelyne Gfeller / Nadja Grossen / Nadine Hänzi** (ab / de 1.5.2021) / **Rita Jüni / Jaqueline Kirberg / Christoph Landtwing / Daniela Limacher / Vera Maria Moore / Anna Oppiger / Sibylle Rebolz / Rahel Schaller / Edith Stalder** (bis / jusqu'à 31.7.2021) / **Sina Stoll / Patricia Streit-Schlup / Anne Waldschmidt / Annemarie Weber Lei / Claudia Zeller**



## Regionalstelle Thun / Centre régional de Thoune

Leiterin / responsable

**Kerstin Olshausen Urech**

Stellvertretende Leiterin / remplaçante de la responsable

**Sabine von Niederhäusern Hertzberg**

Früherzieher/innen / pédagogues en éducation précoce spécialisée

**Sarah Bärtschi / Agnes Berger** (ab / de 1.3.2021) / **Emmy Bregy / Andrea Brunner / Renate Burri / Anita Carisch / Tina Firmin Ryser / Livia Furler / Annina Guggisberg / Martina Huber** (ab / de 1.9.2021) / **Barbara Jaegle / Nadine Kupper** (ab / de 11.10.2021) / **Eveline Mayer / Anita Müller / Kerstin Olshausen Urech / Therese Schärer / Daniela Schlunegger** (bis / jusqu'à 31.8.2021) / **Daniela Senn / Vera von Gunten / Sabine von Niederhäusern Hertzberg**



## Spenden / Dons

### Im Jahr 2021 erhaltene Spenden Dons reçus en 2021

Evang.-ref. Kirchgemeinde Zollikofen / Paroisse évang. - réf. Zollikofen	CHF	1'000.00
Kirchgemeinde Oberburg / Paroisse de Oberburg	CHF	500.00
Kirchgemeinde Hindelbank / Paroisse Hindelbank	CHF	500.00
Herr / Monsieur Anton Imhof, Sierre	CHF	500.00
Herr / Monsieur Jacob Thies und / et Frau / Madame Inga Thies, Bern	CHF	250.00
Herr / Monsieur Christoph Ryter und / et Frau / Madame Gabriela Ryter, Rüfenacht	CHF	250.00
Herr / Monsieur Jürg Wenger, Signau	CHF	210.00
Kirchgemeinde Aeschi-Krattigen / Paroisse Aeschi-Krattigen	CHF	200.00
Diverse Spenden unter CHF 200.– / Dons divers de moins de CHF 200.–	CHF	697.40
<b>Total Spenden im Jahr 2021 / Total des dons 2021</b>	<b>CHF</b>	<b>4'107.40</b>







## Herzlichen Dank für Ihre Spende

### Spendenkonto

Postkonto 30-13471-3  
IBAN: CH35 0079 0016 9223 5402 3

Wenn Sie keine Mitteilung anbringen, wird Ihre Spende in den Spendenfonds des FED eingelegt. Die Mittel aus diesem Fonds verwenden wir für Projekte, grössere Anschaffungen und für die Weiterbildung der Mitarbeiter/innen.

### Impressum

Fotos: [www.rolandjucker.ch](http://www.rolandjucker.ch)  
Layout: [www.k-k.ch](http://www.k-k.ch)  
Druck: [www.printgraphic.ch](http://www.printgraphic.ch)

## Merci encore pour vos dons !

### Dons au

Compte postal 30-13471-3  
IBAN: CH35 0079 0016 9223 5402 3

Si vous ne faites aucune mention, votre don sera versé au fonds des dons du SEI. Les moyens de ce fonds seront utilisés pour des projets, des équipements coûteux et pour les frais de perfectionnement professionnel de nos collaborateurs et collaboratrices.

### Mentions légales

Photos: [www.rolandjucker.ch](http://www.rolandjucker.ch)  
Layout: [www.k-k.ch](http://www.k-k.ch)  
Impression: [www.printgraphic.ch](http://www.printgraphic.ch)

## Adressen

### Früherziehungsdienst des Kantons Bern (FED)

**Geschäftsstelle**, Frankenstrasse 1, Postfach 562, 3018 Bern  
Telefon 031 869 18 78  
info@fed-be.ch, www.fed-be.ch

---

### Regionalstelle Bern

Frankenstrasse 70, 3018 Bern  
Telefon 031 301 07 01  
bern@fed-be.ch

---

### Regionalstelle Biel

Kloosweg 22, 2502 Biel  
Telefon 032 342 67 07  
biel@fed-be.ch

---

### Regionalstelle Burgdorf

Oberburgstrasse 12a, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 45 15  
burgdorf@fed-be.ch

---

### Regionalstelle Thun

Talackerstrasse 47, 3604 Thun  
Telefon 033 222 12 42  
thun@fed-be.ch

---

## Adresses

### Service éducatif itinérant du canton de Berne (SEI)

**Direction**, Frankenstrasse 1, Case postale 562, 3018 Berne  
Téléphone 031 869 18 78  
info@fed-be.ch, www.fed-be.ch

---

### Centre régional de Berne

Frankenstrasse 70, 3018 Berne  
Téléphone 031 301 07 01  
bern@fed-be.ch

---

### Centre régional de Bienne

Ch. du clos 22, 2502 Bienne  
Téléphone 032 342 67 07  
biel@fed-be.ch

---

### Centre régional de Berthoud

Oberburgstrasse 12a, 3400 Berthoud  
Téléphone 034 422 45 15  
burgdorf@fed-be.ch

---

### Centre régional de Thoune

Talackerstrasse 47, 3604 Thoune  
Téléphone 033 222 12 42  
thun@fed-be.ch

---

